

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 1 (section 0.1 of the Education Act)

Insert "expressed in particular by the Charter of human rights and freedoms (chapter C-12)" after "Québec values" in the second paragraph of proposed section 0.1.

*adopté
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 1 (section 0.1 of the Education Act)

Replace "the entire educational community around student success" in the first paragraph of proposed section 0.1 by ", in the best interest of students and their success, the entire educational community".

*adopte
mcp*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 2 (section 16 of the Education Act)

Add the following sentence at the end of proposed section 16: "No person who fails to comply with the obligation to have their face uncovered may receive the service they request."

*adopte
MCP.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 3 (section 18.1 of the Education Act)

Replace paragraph 2 by the following:

(2) in the second paragraph,

(a) by replacing “healthy and secure learning environment” in the second paragraph by “learning environment that is healthy, secure and free of all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination, in particular those motivated by racism or homophobia or targeting sexual orientation, sexual or gender identity, a handicap or a physical characteristic”;

(b) by replacing “in civics and anti-bullying and anti-violence activities held by their school” by “in the activities held by the school concerning civics as well as prevention of and the fight against bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”.

*a. delete
m ef.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 36 (section 301.1 of the Education Act)

In proposed section 301.1:

1. Insert the following subparagraph at the end of the first paragraph:
 - (3) the success and integration of the student, health or public safety does not require the use of another language as well.
2. Strike out "does not apply where public health or safety also requires the use of another language and" in the second paragraph.

*adopted
mep.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 36 (section 301.2 of the Education Act)

In proposed section 301.2:

1. Insert the following subparagraph at the end of the first paragraph:
 - (3) the success and integration of the student, health or public safety does not require the use of another language as well.
2. Strike out "does not apply where public health or safety also requires the use of another language and" in the second paragraph.

*Adopté
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 6 (section 22 of the Education Act)

Insert "take into account" after "of learning and" in paragraph 2.

*adpte
m of*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 7 (section 22.0.0.1 of the Education Act)

Withdraw.

*adp
mef*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 7.1 (section 28.0.1 of the Education Act)

Insert the following section after section 7:

7.1. Section 28.0.1 of the Act is amended

(1) in the second paragraph,

(a) by replacing “of three members, including a chair selected from among the members of the Barreau” by “of at least three members, including a chair who is a lawyer or notary and”;

(b) by striking out “two” in the second sentence;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Each inquiry is conducted by three members, including at least one who is a lawyer or notary, who are designated by the chair. The chair shall designate the member who is to preside over the inquiry.”

*atop
map.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 7.2 (section 34.3 of the Education Act)

Insert after section 7.1, introduced by amendment:

7.2. Section 34.3 of the Act is amended

(1) by inserting the following subparagraph at the end of the first paragraph:

“(5) fails to comply with the continuing education obligations provided for in section 22.0.1 and the regulation made under section 457.”;

(2) by replacing the second paragraph by the following paragraph:

“Where the Minister attaches conditions to a teaching licence under the first paragraph, the Minister may refuse to renew it, or may suspend or revoke it, if the licence holder fails to comply with any of those conditions.”

Adopté mep.

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 15 (section 96.21 of the Education Act)

Replace by:

15. Section 96.21 of the Act is amended

(1) by replacing “, safety measures and anti-bullying and anti-violence measures, and of the procedure to be followed when an act of bullying or violence” in the second paragraph by “and safety measures, of the prevention measures established to counter bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination, and of the procedure to be followed when such an act”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Lastly, the principal shall evaluate the teachers at least every two years. The purpose of the evaluation is to evaluate a teacher’s competencies within the meaning of section 458.1, to assess the teacher’s contribution to the policies and objectives of the school’s educational project and to support and assist the teacher in their professional development. The evaluation must cover, among other things, the teacher’s instructional planning, which shall be provided to the principal on request.”

*Adopte
mcf*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 5 (section 19 of the Education Act)

Replace “applicable instructional framework” by “instructional framework the teacher must take into account”.

*adp te
mcp*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 24 (sections 193.10 and 193.11 of the Education Act)

Withdraw.

*adopt
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 30 (section 231 of the Education Act)

Withdraw.

Adopte mcp.

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 36.5 (section 458.1 of the Education Act)

Insert after section 36.4, introduced by amendment:

36.5. The Act is amended by inserting the following section before section 459:

“458.1. The Minister shall define the competencies expected of teachers at the preschool education, elementary and secondary school education, vocational training and adult education levels to obtain a teaching licence.”

*adop Je
mcp*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 37 (section 459.5.0.1 of the Education Act)

In proposed section 459.5.0.1:

1. Strike out "for principals of institutions".
2. Replace "of teachers' contributions to" by "of teachers' competencies and of their contribution to the policies and objectives of".

*adep^{Te}
mcp*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 45.1 (section 5 of the Act respecting the Institut national d'excellence en éducation)

Insert after section 45:

45.1. Section 5 of the Act respecting the Institut national d'excellence en éducation (chapter I-13.021) is amended :

(1) by inserting "and based on teachers' competencies within the meaning of section 458.1 of the Education Act (chapter I-13.3)" at the end of paragraph 7;

(2) by inserting "and based on teachers' competencies within the meaning of section 458.1 of that Act" after "(chapter I-13.3)" in paragraph 8.

Adapté mcp

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 1.1 (section 15 of the Education Act)

Insert after section 1:

1.1. Section 15 of the Act is amended

- (1) by adding the following paragraph at the beginning:

“No accommodation, or other derogation or adaptation, may be granted in connection with compulsory school attendance in any situation other than situations where a student is exempt from that obligation under this section.”;

- (2) in the first paragraph,

(a) by inserting “or who must be absent from school for any other health reason” at the end of subparagraph 1;

(b) by inserting “or who must be absent from school by reason of any other disciplinary sanction” at the end of subparagraph 3;

- (c) by adding the following subparagraphs at the end:

“(5) a student who must be absent from school to participate in sports, artistic or cultural activities within the school context;

“(6) a student who must be absent from school for exceptional and unforeseeable family reasons;

“(7) a student who must be absent from school or is unable to travel to school by reason of a case of superior force; and

- “(8) a student who must be absent from school for judicial reasons.”

*adopté
mcp*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 36.1 (section 402 of the Education Act)

Insert after section 36:

36.1. Section 402 of the Act is replaced by the following section:

“402. The Comité shall be composed of the following members:

(1) the director general of each school service centre on the island of Montréal, unless a director general appoints as a replacement a person chosen from among the assistant directors general of the school service centre; and

(2) four persons designated by the Minister, including one person domiciled on the island of Montréal and chosen from among students' parents after consultation with the parents' committees of the school service centres on the island of Montréal, one person domiciled outside the island of Montréal and chosen from among students' parents after consultation with organizations representing the parents, and two persons chosen from among the executive staff of the Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

The Minister shall designate under subparagraph 2 of the first paragraph at least one person with expertise in education in economically disadvantaged areas, one person with expertise in finance or accounting or in financial or physical resources management and one person with expertise in governance, ethics, risk management or human resources management.”

adopté
mfg

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 36.2 (section 403 of the Education Act)

Insert after section 36.1, introduced by amendment:

36.2. Section 403 of the Act is replaced by the following section:

“403. A member referred to in subparagraph 1 of the first paragraph of section 402 may, if unable to take part in a sitting of the Comité, designate an assistant director general of the school service centre concerned as a substitute to sit and vote in place of the member.”

*a dep. Te
mep.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 49.3

Insert before section 50:

49.3. The designations of members of the Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal made under subparagraph 1 of the first paragraph of section 402 of the Education Act (chapter I-13.3) end on (*insert the date preceding the date of assent to this Act*).

The designations of members of the Comité referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 402 of the Education Act made before (*insert the date preceding the date of assent to this Act*) and still valid on that date remain so until the first four members are designated by the Minister under subparagraph 2 of the first paragraph of section 402, as amended by section 36.1 of this Act.

*adapté
mcp*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 11 (section 71 of the Education Act)

Replace “free of religious considerations and be guided by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity” by “guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity”.

adopté MCP

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 12.1 (section 75.1 of the Education Act)

*adopte
mep.*

Insert after section 12:

12.1. Section 75.1 of the Act is amended by replacing the second and third paragraphs by the following paragraphs:

“The main purpose of the plan is to prevent and counter all forms of bullying, violence, manifestation of hatred and discrimination targeting a student, a teacher or any other school staff member.

In addition to any elements the Minister may prescribe by regulation, the plan must include :

- (1) an analysis of the situation prevailing at the school with respect to acts of bullying or violence, manifestations of hatred and discrimination;
- (2) the prevention measures to counter all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination, in particular those motivated by racism or homophobia or targeting sexual orientation, sexual identity, a handicap or a physical characteristic;
- (3) the measures to encourage parents to collaborate in fighting bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination and in creating a healthy and secure learning environment;
- (4) the procedures for reporting, or filing a complaint concerning, an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination to or with the institution and, more particularly, those for reporting the use of social media or communication technologies for cyberbullying purposes;
- (5) the actions to be taken when a student, teacher or other school staff member or any other person observes an act of bullying or violence, a

manifestation of hatred or discrimination or when a report or complaint is sent to the institution by the regional student ombudsman;

(6) the measures to ensure the confidentiality of any report or complaint concerning an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination;

(7) the supervisory or support measures for any student who is a victim of an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination, and those for the witnesses or the perpetrator of such an act;

(8) the specific disciplinary sanctions for acts of bullying or violence, manifestations of hatred or discrimination according to their severity or repetitive nature; and

(9) the required follow-up on any report or complaint concerning an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination.”

*adep te
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 12.2 (section 75.2 of the Education Act)

Insert after section 12.1, introduced by amendment:

12.2. Section 75.2 is amended

(1) by replacing “bullying or violence” in the first paragraph by “an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination”;

(2) by replacing “any further act of bullying or violence” in the second paragraph by “, where applicable, a repeat occurrence of any act of bullying or violence, any manifestation of hatred or any discrimination”.

*adep Te
mcp*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 12.3 (section 75.3 of the Education Act)

Insert after section 12.2, introduced by amendment:

12.3. Section 75.3 of the Act is amended by replacing "or violence" by ", violence, a manifestation of hatred or discrimination".

Adopte mep.

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 13 (section 76 of the Education Act)

Replace paragraph 1 by:

(1) by replacing the first and second paragraphs by the following paragraphs:

“The governing board is responsible for adopting the rules of conduct and the safety measures proposed by the school principal, in the form prescribed by the Minister.

The rules of conduct must set out, among other things,

(1) the attitudes and behaviour that are required of students at all times, which exclude all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination, in particular those motivated by racism or homophobia or targeting sexual orientation, sexual or gender identity, a handicap or a physical characteristic, and ensure respect for the equality of women and men;

(2) the actions and exchanges that are prohibited at all times, regardless of the means used, including those occurring through social media and during school transportation;

(3) the dress code that students must comply with, including the obligation set out in section 18.3 to have their face uncovered;

(4) the applicable disciplinary sanctions according to the severity or repetitive nature of the reprehensible act; and

(5) the role of parents in implementing the rules of conduct.

The Minister may, by regulation, specify the elements that must be set out in the rules of conduct in accordance with the second paragraph and prescribe other elements that must be included in those rules.”;

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 13.1 (section 83.1 of the Education Act)

Insert after section 13:

13.1. Section 83.1 of the Act is amended by replacing “preventing and dealing with bullying and violence” in the first paragraph by “the fight against bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”.

*Adepté
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 13.2 (section 96.7.1 of the Education Act)

Insert after section 13.1, introduced by amendment:

13.2: Section 96.7.1 of the Act is amended by replacing “preventing and stopping bullying and violence” by “fighting bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”.

*Adopt
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 14 (section 96.12 of the Education Act)

Replace by:

14. Section 96.12 of the Act is amended :

(1) by replacing “and of the other provisions governing the school” in the second paragraph by “, of the school’s rules of conduct and of the other provisions governing the school. The principal shall also see to compliance with democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and with State laicity within the school”;

(2) by replacing “or violence” in the third paragraph by “or violence, a manifestation of hatred or discrimination”, and by replacing “bullying or violence” in the fourth and fifth paragraphs by “an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination”;

(3) by replacing “set up an anti-bullying and anti-violence team and designate a school staff member to coordinate its work as part of his or her regular duties” in the sixth paragraph by “designate, from among the school’s staff members, a person responsible, as part of that person’s duties, for coordinating the work of a team that the principal shall establish to fight bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”.

Adapté map.

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 16.1 (section 96.27 of the Education Act)

Insert after section 16:

16.1. Section 96.27 of the Act is amended

(1) by inserting “, manifestations of hatred or discrimination” after “violence” in the first paragraph;

(2) by replacing “any further act of bullying or violence” in the fourth paragraph by “a repeat occurrence of such conduct”.

*Older Te
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 23 (section 177.1 of the Education Act)

Replace “free of religious considerations and be guided by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity” by “guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity”.

adapte MCP.

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 25.1 (section 210.1 of the Education Act)

Insert after section 25:

25.1. Section 210.1 of the Act is amended by replacing “his or her potential, free from any form of bullying or violence” and “prevent and stop bullying and violence” by “their potential, free from all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination” and “fight bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”, respectively.

Adopte - mcp.

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 27 (section 213 of the Education Act)

Replace "free of religious considerations" in the second proposed paragraph by "that is guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity".

*Adapté
m.p.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 28 (section 215 of the Education Act)

Replace by:

28. Section 215 of the Act, amended by section 12 of chapter 9 of the statutes of 2024, is again amended

(1) in the second paragraph,

(a) by replacing “stop any form of bullying or violence” by “counter all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination”;

(b) by inserting “, manifestation of hatred or discrimination” after “act of bullying or violence”;

(c) by replacing “anti-bullying and anti-violence training” by “training on fighting bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“Lastly, the agreement must provide that any person who would be required to provide the services covered by the agreement to students must ensure the students’ compliance with the obligation to have their face uncovered. The agreement must also provide that the person must have their face uncovered when providing those services to the students, unless their face must be covered for health reasons or because of a handicap or of requirements tied to their functions or to the performance of certain tasks, and undertake to have conduct that is guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity.”

*Adopté
mes.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 29 (section 215.1 of the Education Act)

Replace "free of religious considerations" in the second proposed paragraph by "that is guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity".

adapte mep

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 30.1 (section 242 of the Education Act)

Insert after section 30:

30.1. Section 242 of the Act is amended by replacing “acts of bullying or violence” at the end of the third paragraph by “any act of bullying or violence, any manifestation of hatred or any discrimination”.

ddp te msp.

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 31 (section 258.0.1 of the Education Act)

Replace by:

31. Section 258.0.1 of the Act, enacted by section 14 of chapter 9 of the statutes of 2024, is amended

(1) by inserting “in addition to the elements the Minister may prescribe by regulation,” after “in particular,” in the first paragraph;

(2) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Furthermore, the code must provide that the remarks, behaviours and decisions of the members of its personnel and of any person required to provide services on behalf of the school service centre or as part of the carrying out of a special school project shall be guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity.”

adp te mjr.

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 32 (section 258.0.3 of the Education Act)

Replace "free of religious considerations" at the end of proposed section 258.0.3 by "guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity".

*adopté
mef.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 32 (section 258.0.4 of the Education Act)

Replace “the driver where student transportation is provided under a contract with a public transit authority or with the holder of a bus transport permit” in the fourth paragraph of proposed section 258.0.4 by “a driver who effects student transportation”.

*al dante
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 35 (section 297 of the Education Act)

Replace by:

35. Section 297 of the Act, amended by section 20 of chapter 9 of the statutes of 2024, is again amended

(1) in the third paragraph,

(a) by replacing “stop any form of bullying or violence” by “counter all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination”;

(b) by inserting “, manifestation of hatred or discrimination” after “act of bullying or violence”;

(c) by replacing “anti-bullying and anti-violence training” by “training on fighting bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”;

(2) by inserting the following paragraph after the third paragraph:

“The contract must also provide that drivers must have their face uncovered during the transportation of students, unless their face must be covered for health reasons or because of a handicap or of requirements tied to their functions or to the performance of certain tasks, and undertake to have conduct that is guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity.”

*Adepte
mlp.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 38 (section 459.7 of the Education Act)

Replace by:

38. Section 459.7 of the Act is amended by inserting “that a school service centre is not complying with the provisions of an Act or regulation under the administration of the Minister or” after “opinion” in the first paragraph.

*Adopte
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 36.4 (section 457.8 of the Education Act)

Replace by:

36.4. Section 457.8 of the Act is amended by adding the following paragraph at the end:

“The Minister may also, by that regulation, determine the procedure governing examinations of and inquiries into the conduct of members of a school’s or centre’s governing board that may contravene the standards governing their functions and powers provided for in the Education Act (chapter I-13.3), prescribe the appropriate penalties and designate the authorities responsible for determining or imposing them.”

*adapte
nep.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 12 (sections 71.1 to 71.8 of the Education Act)

Withdraw.

*adapte
mes.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 10.1 (section 55 of the Education Act)

Insert after section 10:

10.1. Section 55 of the Act is amended

- (1) by inserting "or removal" after "departure" in the second paragraph;
- (2) by inserting ", removal" after "departure" in the third paragraph.

*adopte
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 18.1 (section 102 of the Education Act)

Insert after section 18:

18.1. Section 102 of the Act is amended by inserting “, removal” after “departure”
in the sixth paragraph.

*adapté
msp.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 26 (section 212.3 of the Education Act)

Insert the following sentence at the end of proposed section 212.3: "It must also see to it that the functions and powers of a school's or centre's governing board and of the parents' committee of the school service centre are respected, and that their operating rules are complied with."

Adopté MSP

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 38.1 (section 479.1 of the Education Act)

Insert after section 38:

38.1. Section 479.1 of the Act is amended

(1) by inserting the following paragraph after the first paragraph:

“Reprisals are also prohibited against a person who, in good faith, communicates information regarding a failure to comply with the code of ethics referred to in section 258.0.1 or a standard of ethics or professional conduct referred to in section 457.8 or cooperates in the processing of that information.”;

(2) by replacing “in the first paragraph” in the second paragraph by “in the first and second paragraphs”;

(3) by adding the following sentence at the end of the third paragraph:
“A measure that adversely affects the function of member of a board of directors of a school service centre or of member of a governing board of a school or centre is presumed to be a reprisal.”

*Adopté
mef*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 39 (section 479.2 of the Education Act)

Withdraw.

*adapte
map.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 40 (section 706 of the Education Act)

In proposed section 706:

1. Replace "and 258.0.4" in the first paragraph by ", 258.0.4 and 258.0.5".
2. Replace "14, 19, 96.12" in the second paragraph by "19, 40.1, 96.12, 101.1".

*Adopté
MJP*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 40.1 (section 54.0.1 of the Act respecting private education)

Insert before section 41:

40.1. Section 54.0.1 of the Act respecting private education (chapter E-9.1), enacted by section 26 of chapter 9 of the statutes of 2024, is amended by inserting “in addition to the elements that the Minister may prescribe by regulation,” after “, in particular,” in the first paragraph.

*adapté
mep*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 41.1 (section 63.0.1 of the Act respecting private education)

Insert after section 41:

41.1. Section 63.0.1 of the Act is amended by inserting “, a manifestation of hatred or discrimination” after “violence” in the second paragraph.

*adapte
mep.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 41.2 (section 63.1 of the Act respecting private education)

Insert after section 41.1, introduced by amendment:

41.2. Section 63.1 of the Act is amended by replacing the first three paragraphs by the following paragraphs:

“An institution providing educational services belonging to the categories listed in paragraphs 1 to 5 of section 1 must provide a healthy and secure learning environment that allows every student attending it to develop their full potential, free from all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination. To that end, the institution must adopt, in the form prescribed by the Minister, an anti-bullying and anti-violence plan.

The main purpose of the plan is to prevent and counter all forms of bullying, violence, manifestation of hatred and discrimination targeting a student, a teacher or any other personnel member of the institution.

In addition to any elements the Minister may prescribe by regulation, the plan must include

- (1) an analysis of the situation prevailing at the institution with respect to acts of bullying or violence, manifestations of hatred and discrimination;
- (2) the prevention measures to counter all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination, in particular those motivated by racism or homophobia or targeting sexual orientation, sexual identity, a handicap or a physical characteristic;
- (3) the measures to encourage parents to collaborate in fighting bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination and in creating a healthy and secure learning environment;
- (4) the procedures for reporting, or filing a complaint concerning, an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination to or with the

1/2

institution and, more particularly, those for reporting the use of social media or communication technologies for cyberbullying purposes;

(5) the actions to be taken when a student, teacher or other personnel member or any other person observes an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination or when a report or complaint is sent to the institution by the regional student ombudsman;

(6) the measures to ensure the confidentiality of any report or complaint concerning an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination;

(7) the supervisory or support measures for any student who is a victim of an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination, and those for the witnesses or the perpetrator of such an act;

(8) the specific disciplinary sanctions for acts of bullying or violence, manifestations of hatred or discrimination according to their severity or repetitive nature; and

(9) the required follow-up on any report or complaint concerning an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination.”

*adep Te
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 41.3 (section 63.2 of the Act respecting private education)

Insert after section 41.2, introduced by amendment:

41.3. Section 63.2 of the Act is amended

(1) by replacing “bullying or violence” in the first paragraph by “an act of bullying or violence, a manifestation of hatred or discrimination”;

(2) by replacing “any further act of bullying or violence” in the second paragraph by “where applicable, a repeat occurrence of any act of bullying or violence, any manifestation of hatred or any discrimination”.

*Adopté
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 42 (section 63.3 of the Act respecting private education)

Replace paragraph 1 by:

(1) by replacing the first and second paragraphs by the following paragraphs:

“The institution is responsible for adopting, in the form prescribed by the Minister, the rules of conduct and safety measures applicable in the institution, including the obligation for students to conduct themselves in a civil and respectful manner toward their peers and the institution’s personnel, to contribute to creating a healthy and secure learning environment, and to take part in the activities held by the institution concerning civics as well as prevention of and the fight against bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination.

The rules of conduct must set out, among other things,

(1) the attitudes and behaviour that are required of students at all times, which exclude all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination, in particular those motivated by racism or homophobia or targeting sexual orientation, sexual or gender identity, a handicap or a physical characteristic, and ensure respect for the equality of women and men;

(2) the actions and exchanges that are prohibited at all times, regardless of the means used, including those occurring through social media and during school transportation;

(3) the dress code that students must comply with, including the obligation set out in the educational service contract to have their face uncovered;

(4) the applicable disciplinary sanctions according to the severity or repetitive nature of the reprehensible act; and

(5) the role of parents in implementing the rules of conduct.

The Minister may, by regulation, specify the elements that must be set out in the rules of conduct in accordance with the second paragraph and prescribe other elements that must be included in those rules.”

*adapt
map.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 42.1 (section 63.5 of the Act respecting private education)

Insert after section 42:

42.1. Section 63.5 of the Act is amended

(1) by replacing “set up an anti-bullying and anti-violence team and designate a school staff member to coordinate its work as part of his or her regular duties” in the first paragraph by “designate, from among the members of its personnel, a person responsible, as part of that person’s duties, for coordinating the work of a team that the institution shall establish to fight bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”;

(2) by replacing “and anti-bullying and anti-violence measures and of the procedure to be followed when an act of bullying or violence” in the second paragraph by “, of the prevention measures established to counter bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination, and of the procedure to be followed when such an act”;

(3) by replacing “or violence” in the third paragraph by “, violence, a manifestation of hatred or discrimination”;

(4) by inserting “, a manifestation of hatred or discrimination” after “or violence” in the fourth paragraph.

*Adopté
m.g.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 42.2 (section 63.6 of the Act respecting private education)

Insert after section 42.1, introduced by amendment:

42.2. Section 63.6 is amended by inserting “, manifestations of hatred or discrimination” after “violence” in the first paragraph.

*Al dep te
mcp*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 42.3 (section 63.7 of the Act respecting private education)

Insert after section 42.2, introduced by amendment:

42.3. Section 63.7 of the Act is amended by replacing “preventing and stopping bullying and violence” by “fighting bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”.

*Adopté
mfb.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 42.4 (section 63.8 of the Act respecting private education)

Insert after section 42.3, introduced by amendment:

42.4. Section 63.8 of the Act is amended by inserting “, a manifestation of hatred or discrimination” after “violence”.

*Adopté
MS*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 43 (section 65.2 of the Act respecting private education)

Replace by:

43. Section 65.2 of the Act, amended by section 34 of chapter 9 of the statutes of 2024, is again amended

- (1) in the second paragraph,
 - (a) by replacing “stop any form of bullying or violence” by “counter all forms of bullying, violence, manifestation of hatred or discrimination”;
 - (b) by inserting “, manifestation of hatred or discrimination” after “act of bullying or violence”;
 - (c) by replacing “anti-bullying and anti-violence training” by “training on fighting bullying, violence, manifestations of hatred and discrimination”;
- (2) by adding the following paragraph at the end:

“Lastly, the agreement must provide that any person who would be required to provide the services covered by the agreement to students must ensure the students’ compliance with the obligation to have their face uncovered. The agreement must also provide that the person must have their face uncovered when providing those services to the students, unless their face must be covered for health reasons or because of a handicap or of requirements tied to their functions or to the performance of certain tasks.”

*Adopté
mep.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 45.2 (sections 16, 19, 24, 25, 28, 36 and 57 to 59 of the Act respecting the National Student Ombudsman)

Insert after section 45.1, introduced by amendment:

45.2. Sections 16, 19, 24, 25, 28 and 36 of the Act respecting the National Student Ombudsman (chapter P-32.01) are amended by inserting “, a manifestation of hatred or discrimination” after all occurrences of “bullying or violence”, and sections 57 to 59 of that Act are amended by inserting “, manifestations of hatred or discrimination” after all occurrences of “bullying or violence”.

*Adopté
MSP*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 45.3 (section 14 of the Act to foster adherence to State religious neutrality and, in particular, to provide a framework for requests for accommodations on religious grounds in certain bodies)

Insert after section 45.2, introduced by amendment:

45.3. Section 14 of the Act to foster adherence to State religious neutrality and, in particular, to provide a framework for requests for accommodations on religious grounds in certain bodies (chapter R-26.2.01) is repealed.

*Adopte
M40.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 46 (section 2 of the Regulation respecting the standards of ethics and professional conduct applicable to the members of the board of directors of a French-language school service centre)

Replace “free of religious considerations and is guided by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity” by “guided both by democratic values and Québec values, including the equality of women and men, and by State laicity”.

*Adopté
m.g.*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 49.2

Insert before section 50:

49.2. The code of ethics for school service centres and private educational institutions posted on 5 March 2025 on the website of the Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport is deemed to have been prescribed by a regulation of the Minister made under section 258.0.1 of the Education Act (chapter I-13.3), as amended by section 31 of this Act, and section 54.0.1 of the Act respecting private education (chapter E-9.1), as amended by section 40.1 of this Act.

*adopté
mes.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 40 (section 706.2 of the Education Act)

In proposed section 706.2:

1. Insert "0.1, 15," after "of sections".
2. Strike out ", 479.2".

*Adp Te
mcp:*

AMENDMENT

Bill 94

**AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION
NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS**

SECTION 40 (section 706.3 of the Education Act)

In proposed section 706.3:

1. Insert "0.1, 15," after "of sections".
2. Strike out ", 479.2".

*Adopted
mcp.*

AMENDMENT

Bill 94

AN ACT TO, IN PARTICULAR, REINFORCE LAICITY IN THE EDUCATION NETWORK AND TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS

SECTION 50

Replace by:

50. The provisions of this Act come into force on (*insert the date of assent to this Act*), except

(1) the provisions of subparagraph *a* of paragraph 2 of section 3 as concerns the words “manifestation of hatred or discrimination”, subparagraph *b* of paragraph 2 of that section, sections 12.1 to 12.3, paragraphs 1 and 2 of section 13, sections 13.1, 13.2, paragraphs 2 and 3 of section 14, sections 15, 16.1 and 19, section 20 as concerns the obligation to see to it that the rules of conduct of centres are complied with, sections 21, 22 and 25.1, section 26 as concerns the obligation to ensure the application of the rules of conduct of centres, paragraph 1 of section 28, sections 30.1 and 31, paragraph 1 of section 35, sections 36.5, 37 and 41.1 to 41.3, paragraphs 1 and 2 of section 42, sections 42.1 to 42.4, paragraph 1 of section 43, and sections 45.1 and 45.2, which come into force on the date or dates to be set by the Government;

(2) the provisions of section 7.2, which come into force on the date of coming into force of the first regulation made under section 457 of the Education Act (chapter I-13.3); and

(3) the provisions of sections 10.1, 18.1 and 36.4, which come into force on the date of coming into force of the first regulation made under the last paragraph of section 457.8 of the Education Act, as amended by section 36.4 of this Act.

*Adopté
M.P.*